



## Grado en Turismo 29138 - Inglés turístico III

Guía docente para el curso 2013 - 2014

Curso: 4, Semestre: 1, Créditos: 6.0

---

### Información básica

---

#### Profesores

- Carmen Aznarez Alonso -

#### Recomendaciones para cursar esta asignatura

**Profesora:** Carmen Aznárez Alonso [caznarez@unizar.es](mailto:caznarez@unizar.es)

Para cursar esta asignatura, que en este curso es optativa, se requiere nivel intermedio-alto de inglés, equivalente al nivel B1.2-B2 (según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas).

Se recomienda participar activamente en clase, con el fin de aumentar y practicar los conocimientos ya adquiridos. La participación y asistencia a clase forma parte del trabajo diario del estudiante y es algo necesario para poder acceder al sistema de evaluación continua y conseguir, al mismo tiempo, la obtención de los objetivos de la asignatura.

#### Actividades y fechas clave de la asignatura

El calendario lectivo es el dispuesto por la Universidad de Zaragoza y las fechas de exámenes serán las establecidas por la Escuela de Turismo Universitaria de Zaragoza para cada convocatoria.

El estudiante realizará sus trabajos orales y escritos en las fechas señaladas por la profesora, las cuales se anunciarán, tanto en clase como a través de la plataforma moodle.

---

### Inicio

---

#### Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

**El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

**1:**

1 Resolver situaciones comunicativas en inglés que impliquen la comprensión de los conceptos fundamentales de la asignatura y su correcta aplicación.

2 Realizar tareas y pruebas y participar en actividades que demuestren un conocimiento de los contenidos de

la asignatura.

3 Identificar aspectos y diferencias socioculturales del cliente internacional en el ámbito del turismo.

4 Aplicar las reglas fonéticas y gramaticales de la lengua inglesa al discurso oral y escrito.

5 Leer, comprender y manejar diferentes tipos de textos en inglés, valorándolos como fuentes de información necesarias para la actividad profesional.

6 Mostrar fluidez, corrección y seguridad en la expresión oral en inglés.

7 Dominar el vocabulario específico básico de la lengua inglesa, utilizado en el ámbito turístico y empresarial.

## **Introducción**

### **Breve presentación de la asignatura**

La asignatura de Inglés Turístico III es una asignatura optativa, que se imparte en el primer semestre del cuarto curso de Grado en Turismo y pertenece a las materias de LENGUAS EXTRANJERAS APLICADAS AL TURISMO.

En este cuarto año, nos centraremos en la adquisición y potenciación de las habilidades comunicativas, para mejorar la expresión oral en público dentro del ámbito profesional de la actividad y empresa turística.

Se desarrollarán también diversos aspectos comunicativos escritos, así como también se potenciarán las habilidades auditivas, prestando especial atención al uso de un vocabulario turístico especializado en todas ellas.

---

## **Contexto y competencias**

### **Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura**

#### **La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:**

El objetivo principal de esta materia es que los estudiantes consoliden los conocimientos gramaticales que poseen, mejoren la comprensión escrita, adquieran más fluidez y seguridad en la expresión oral y también adquieran un vocabulario más específico relacionado con el campo turístico, para comunicarse de forma oral y escrita en el entorno de trabajo de la actividad turística de manera fluida y eficiente.

El estudiante deberá familiarizarse con situaciones que requieran hablar en público, presentar un producto al cliente, realizar discursos de recepción, así como manejar tipos diferentes de textos que le sirvan para interactuar con su clientela.

#### **Contexto y sentido de la asignatura en la titulación**

El Consejo de Europa insiste en la necesidad de adquirir cierto nivel de competencia comunicativa en lenguas extranjeras. La instrucción en Lengua Inglesa es una necesidad formativa primordial en la sociedad actual y en particular en la titulación del Grado en Turismo, donde las relaciones internacionales exigen un buen nivel de conocimientos y habilidades para

comunicarse en Lengua Inglesa, convirtiéndose así su adquisición en elemento imprescindible para el posterior desarrollo profesional.

La importancia del mercado emisor internacional hacia los destinos turísticos españoles constituye motivo suficiente para el estudio de esta lengua extranjera en el ámbito de los estudios de Grado en Turismo.

## **Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...**

### **1:**

#### **1 Competencias específicas:**

(CE1) Comprender los principios del turismo: su dimensión espacial, social, cultural, política, laboral, económica y medioambiental.

(CE3) Comprender el carácter dinámico y evolutivo del turismo y de la nueva sociedad del ocio.

(CE 5) Desarrollar una marcada orientación de servicio al cliente.

(CE15) Manejar técnicas de comunicación.

(CE18) Comunicarse de forma oral y escrita en lengua inglesa en el entorno de trabajo de la actividad turística.

(CE25) Utilizar y analizar las tecnologías de la información y las comunicaciones en los distintos ámbitos del sector turístico.

(CE 29) Comprender el funcionamiento de los destinos, estructuras turísticas y sus sectores empresariales en el ámbito mundial.

#### **2 Competencias transversales:**

(CT4) Poder transmitir información, ideas, problemas y soluciones de cualesquiera de los campos temáticos relacionados con el turismo a un público tanto especializado como no especializado.

(CT5) Desarrollar las habilidades de aprendizaje necesarias que permitan emprender labores profesionales y estudios de postgrado en turismo con un alto grado de autonomía.

(CT 8) Creatividad y capacidad de adaptación al entorno cambiante.

(CT 9) Iniciativa y espíritu emprendedor.

(CT11) Capacidad de trabajo en equipo, desarrollando habilidades sociales y comunicativas que le permitan liderar y motivar.

## **Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:**

Los resultados de aprendizaje que se obtienen en esta asignatura permitirán al estudiante realizar presentaciones de productos turísticos con fines promocionales, intercambiar información comercial con profesionales y visitantes que participen en eventos del sector turístico, identificar aspectos y diferencias socioculturales del cliente internacional, hablar de información y experiencia profesional, asistir a entrevistas de trabajo, manejar y comprender textos , que le servirán como fuente de información para su actividad.

Desarrollar y perfeccionar la lengua inglesa, le permitirá mostrarse seguro y correcto en su trato con los clientes y así conseguir resultados satisfactorios en su ámbito profesional.

En el Grado en Turismo intentamos que nuestros estudiantes se formen para poder desempeñar con éxito puestos técnicos y directivos en las empresas e instituciones turísticas, tanto privadas como públicas. La formación en lenguas es de especial relevancia y el inglés es imprescindible para la consecución del éxito en su futura carrera profesional.

---

# Evaluación

---

## Actividades de evaluación

**El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación**

**1:**

### **PRIMERA CONVOCATORIA**

#### **1.- *Evaluación continua:***

**Actividades escritas y orales**, de los bloques temáticos del curso (presentaciones, expresión escrita, ejercicios de comprensión oral, tests y actividades grupales), realizadas a lo largo del semestre y de forma presencial, en fecha indicada por la profesora y siguiendo sus instrucciones.

Se evaluará el trabajo de preparación, el contenido y la corrección en el uso del idioma, así como el uso del vocabulario específico y de las estructuras vistas en cada tema. Estas actividades representarán el **10%** de la nota final, siempre que estén el 75% realizadas.

**Prueba escrita individual:** se realizará en la última semana lectiva del semestre y será sobre el contenido desarrollado durante el semestre (ver contenido de la asignatura). Esta prueba representará el **60%** de la nota final.

**Prueba oral individual:** se realizará a lo largo de la última semana lectiva del semestre y será sobre el contenido desarrollado durante el semestre (ver contenido de la asignatura). Representará el **30%** de la nota final.

Para la evaluación de estas dos pruebas, se tendrá en cuenta la fluidez y corrección en el uso del idioma, así como la utilización de los contenidos específicos (vocabulario y estructuras) aprendidos a lo largo del semestre. El estudiante deberá obtener un mínimo de 4,5 sobre 10, tanto en la prueba escrita como en la oral, para poder promediar, así como tener el 75%, al menos, de las actividades realizadas, para que estas puedan ser tenidas en cuenta para la evaluación continua. De no obtener aprobado (5) en el promedio total, deberá presentarse a la evaluación global, en las fechas establecidas para los exámenes globales de la convocatoria de junio.

#### **2.- *Evaluación global:***

Consistirá en una **prueba individual escrita (60%** de la nota final) y otra **prueba individual oral (40%** de la nota final), a realizar ambas en las fechas establecidas en el periodo de exámenes globales de la convocatoria.

Para la evaluación de estas dos pruebas, se tendrá en cuenta la fluidez y corrección en el uso del idioma y la utilización de los contenidos específicos (vocabulario y estructuras) aprendidos a lo largo del semestre.

El estudiante deberá obtener un mínimo de 5 sobre 10, tanto en la prueba escrita como en la oral, para poder promediar. La nota final se calculará sobre la suma ponderada de las partes, siendo indispensable aprobar ambas. Si una parte no está aprobada, el estudiante quedará suspendido en la asignatura.

### **SEGUNDA CONVOCATORIA**

En esta convocatoria solo puede optarse por la **evaluación global**. Las pruebas y porcentajes serán los mismos que para la evaluación global de la primera convocatoria (ver arriba).

## Actividades y recursos

---

### Presentación metodológica general

#### El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

Dado el carácter práctico e instrumental de esta asignatura, el proceso de aprendizaje diseñado es el siguiente:

-- presentación de los elementos lingüísticos necesarios para el desarrollo de las competencias, tanto de la vida cotidiana como de la profesional.

-- participación activa, por parte de los estudiantes, en todas las sesiones presenciales, que les permita hacer uso de la lengua aprendida, con el fin de resolver las situaciones propuestas por el profesor y la presentación de actividades programadas para lograr los resultados previstos.

-- participación activa por parte de los estudiantes en todas las actividades en las que participen hablantes de otros países (sean nativos o no) cuya lengua común sea el inglés, así como asistencia a charlas y actividades que se desarrollen en inglés.

### Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

#### El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

1:

##### 1 ACTIVIDADES PRESENCIALES:

-- Clases teóricas en el aula, con explicación de conceptos, presentación y ejemplificación de tareas a realizar.

-- Clases prácticas en el aula y fuera de ella, con participación y realización de ejercicios, actividades de simulación, búsqueda de materiales y trabajos con recursos audiovisuales y online. Asistencia a charlas y actividades en inglés.

-- Tutorías, para atención personalizada, para la resolución de dudas y cuestiones relacionadas con la asignatura.

##### 2 ACTIVIDADES NO PRESENCIALES:

-- Preparación individual y/o grupal para la presentación de trabajos en el aula o fuera de ella, así como el estudio y preparación de vocabulario, estructuras o búsqueda de información para la realización de pruebas escritas y orales de carácter presencial.

## Planificación y calendario

### Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

-- Las actividades se elaborarán de acuerdo al calendario académico y al horario establecido por el Centro, siguiendo las instrucciones de la profesora.

Los estudiantes serán informados, tanto en clase como a través de Moodle, de las fechas para la presentación de trabajos y la realización de las actividades presenciales.

-- Habrá cuatro sesiones teórico-prácticas a la semana en la que se realizarán las tareas programadas para la consecución de objetivos. Se practicarán las cuatro habilidades de escritura, lectura, audición y exposición oral (comprensión y producción escrita y comprensión y producción oral), alrededor de los bloques temáticos del programa.

---

-- Se hará especial hincapié en el desarrollo de las habilidades auditivas y orales, con escuchas múltiples, conversaciones y actividades encaminadas a la interacción en lengua inglesa.

## **TEMARIO**

### **CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA**

Los contenidos del curso estarán organizados en torno a los siguientes bloques temáticos:

#### **1.- International Trade Fairs and Events.**

- a) International Trade Fairs and their organization.
- b) Signalling Language (signals and misunderstandings in the current multicultural environment).
- c) Dealing with questions from the audience.
- d) Presentation skills.

#### **2.- Group Communication**

- a) Speaking in public (good and bad habits).
- b) Making a welcome speech.

#### **3.- Applying for a job in English**

- a) How to apply for a job.
- b) Being successful at a job interview.

## **BIBLIOGRAFIA**

### **Bibliografía básica**

Diccionario Oxford Español-Inglés, Inglés-Español, Oxford University Press.  
ALCARAZ, E. ET AL. 'Diccionario de términos de turismo y ocio. Inglés- Español. Spanish-English' Ariel, Barcelona 2000.  
DELTORO, C. 'Diccionario turístico Inglés- Español Ariel, Barcelona, 2000  
SWAN, M 'Practical English Usage' Oxford University Press. Oxford  
THOMSON AND MARTINET, 'Practical English Grammar' Oxford University Press.  
JOHN EASTWOOD, Oxford Practice Grammar. Oxford University Press. Oxford  
MICHAEL VINCE, First Certificate Language Practice. English Grammar and Vocabulary Macmillan

### **Bibliografía complementaria**

PETER STRUTT, English for International Tourism. Pearson 2013  
MICHAEL DUCKWORTH, Going International, English for Tourism. O.U.P.  
LEO JONES, Welcome! English for the travel and tourism industry. Cambridge  
KEITH HARDING & PAUL HENDERSON, English for the Hotel and Tourist Industry. O.U.P.  
ROBIN WALKER & KEITH HARDING, Oxford English for Careers (1,2,3) O.U.P.  
FRANCIS O'HARA, Be My Guest! English for the Hotel Industry. Cambridge Professional English. Cambridge University Press.  
KATE SCHRAGO-LORDEN, English for Hotel Staff. Nelson Business English.

### **Referencias URL**

[www.thebigproject.co.uk/news/](http://www.thebigproject.co.uk/news/) (newspapers)  
[www.britishpapers.cou.uk/](http://www.britishpapers.cou.uk/) (newspapers online - U.K.).  
[www.nytimes.com](http://www.nytimes.com) ( The New York Times)  
[www.wordreference.com](http://www.wordreference.com) (Word Reference Dictionary)  
[www.merriam-webster.com](http://www.merriam-webster.com) (dictionary and thesaurus on line)  
[www.idiomcollection.com](http://www.idiomcollection.com) (idioms)

[www.britishcouncil.org](http://www.britishcouncil.org) (The British Council)  
[www.howjsay.com](http://www.howjsay.com) (pronunciation)  
[www.englishlistening.com](http://www.englishlistening.com) (listening: all levels)  
[www.inglesmundial.com](http://www.inglesmundial.com)  
[www.projectbritain.com](http://www.projectbritain.com) (British life and culture)  
[www.visitscotland.com](http://www.visitscotland.com) (Visit Scotland)  
[www.visitlondon.com](http://www.visitlondon.com) (visit London)  
[www.tourisminireland.com](http://www.tourisminireland.com) (visit Ireland)  
[www.unwto.org](http://www.unwto.org) (world tourist organisation)  
[www.oup.com/elt](http://www.oup.com/elt) (Oxford English for careers: Tourism)

## Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

- Alcaraz, E.. Diccionario de términos de turismo y ocio. Inglés Español / Alcaraz, E. .-.[et.al]. 2000 Barcelona: Ariel
- Be my guest : English for the hotel industry : Audio CD Set : Student's book / Francis O'Hara . [1st ed.] Cambridge : Cambridge University Press, 2002.
- Deltoro, Carmen. Diccionario turístico Inglés - español. - 2000 Barcelona: Ariel
- Duckworth, M.. Going International: English for Tourism. - 1998 Oxford : Oxford University Press
- Eastwood, John. Oxford Practice Grammar: with anserws. 2006 Oxford: Oxford University Press
- Harding, Keith. High season : English for the hotel and tourist industry / Keith Harding & Paul Henderson . Oxford : Oxford Universty Press
- Jones, Leo. Welcome! : English for the travel and tourism industry. Student's book / Leo Jones . - 1st ed., 6th. printing Cambridge : Cambridge University Press, 2002
- Oxford Advanced Learner[s] Dictionary of Academic english/ [s.n.]. 2006 Oxford : Oxford University Press
- Oxford Business Dictionary for leaners of English / [s.a.]. 2014 Oxford. Oxford University Press
- Oxford Business doctionary for learners of English /[s.n.]. - 2014 Oxford : Oxford University Press
- Strutt, P.. English for International Tourism. - 2013 Madrid: Pearson
- Swan, Michael. Practical English usage / Michael Swan . 2nd ed., 14 impr. Oxford : Oxford University Press, 2009
- Thomson. A practical english grammar/ Thomson y Martinet. - 1996 Osford : Oxford University Press
- Vince, Michael. First certificate language practice : english grammar and vocabulary / Michael Vince . Oxford : Macmillan, 2003
- Walker, Robin. Tourism 1,2,3. Oxford English for Careers / Walker, R. y Harding, K.. - 2007 Oxford: Oxfröd University Press